

# Vuk'uzenzele

Produced by: Government Communication & Information System (GCIS)

English/Xitsonga

Nhlangula 2019 Nkandziyiso 1



**Boys promise to be men of honour**

Page 5



**New sexual offences court in Limpopo**

Page 6



**JOBS INSIDE!**

## Plans to protect women and children

**P**resident Cyril Ramaphosa has announced an emergency plan to deal with the violence against women and children in the country. Addressing a Joint Sitting of the National Assembly and National Council of Provinces recently, the President said the plan strengthens existing measures and introduces new interventions in five principal areas.

These areas include;

- How to prevent gender-based violence
- Strengthening the criminal justice system
- Steps that need to be taken to enhance the legal and policy framework
- What can be done to ensure adequate care, support and healing for victims of violence
- Measures to improve the



economic power of women in South Africa.

"This emergency action plan

will be driven by an Interim Steering Committee located in the Presidency and co-chaired

by government and civil society organisations.

"The Steering Committee will coordinate rapid response at national level. The plan will be implemented over the next six months," the President said.

He called for the Joint Sitting to focus the attention of elected public representatives and the nation at large on the crisis of Gender-Based Violence and Femicide (GBVF).

"To enhance the safety of women, we are going to, as a matter of urgency, make the necessary amendments to our laws and policies to ensure that perpetrators of GBV are brought to book. We will make substantial additional funding available for a comprehensive package of interventions to make an immediate and lasting difference.


"Cabinet has resolved to direct R1.1 billion in additional funding in this financial year to the comprehensive response to GBV. It is government's intention that the funds appropriated for this programme will be raised from within the current budget allocation and will not require additional borrowing," the President said.

### Prevention measures


Government will launch a mass media campaign that will target communities, public spaces, workplaces, higher education institutions and schools, as well as recreational spaces.

"As part of this campaign, we are going to provide gender sensitivity training to law-enforcement officials, prosecutors, magistrates and policy makers – and ensure that


• Cont page 2



**ALSO AVAILABLE ON:**



@VukuzenzeleNews



Vuk'uzenzele

**CONTACT US**

Website: [www.gcis.gov.za](http://www.gcis.gov.za) Email: [vukuzenzele@gcis.gov.za](mailto:vukuzenzele@gcis.gov.za)

[www.vukuzenzele.gov.za](http://www.vukuzenzele.gov.za) Tel: (+27) 12 473 0353

**Tshedimotsetso House:**  
1035 cnr Frances Baard and Festival streets Hatfield, Pretoria, 0083



# Aarto encourages safer driving behaviour



■ Minister of Transport Fikile Mbalula informing the public about AARTO.

Allison Cooper

**D**rivers need to be extra vigilant when it comes to sticking to speed limits and obeying road rules, following President Cyril Ramaphosa's signing of the Administrative Adjudication of Road Traffic Offences (Aarto) Amendment Act into law in August.

Aarto, which is being introduced to improve law-abiding and safer driving behaviour to reduce road accidents, will be implemented once it has been gazetted.

The Department of Transport says it will help address the higher number of road accidents.

"The Aarto Act is an objective and fair system of identifying reckless drivers and law breakers so that we can remove them from the driving fold," said Transport Minister Fikile Mbalula.

"We will be able to adequately address the carnage on our roads. We are burying far too many people as a result of crashes. In 2018 alone, 12 921 people lost their lives in road collisions in South Africa. Each death represented an average loss of R4.6 million to the economy, in terms of lost productivity, pain and suffering and legal and funeral costs," he said.

Under the Act, failing to pay traffic fines can lead to a block on obtaining driving and vehicle licences and an administrative fee, in addition to other penalties.

The Act also states that documents, which previously had to be delivered by registered mail through the post office, can now be served electronically and reminders can be sent via WhatsApp and SMS. The Minister said driver rehabilitation programmes would be put in place for infringers who have their licences suspended. "This shows that Aarto is not just about punishment, but has intentions to ensure compliance and change road user behaviour,"

he explained.

## The demerit system

The Aarto demerit system will penalise drivers and operators who are guilty of infringements or offences, by allocating demerit points that could lead to the suspension and cancellation of driving licences, professional driving permits or operator cards. Every licenced driver starts with zero points. Points accumulate for every act that is against the law, until they reach a maximum of 12. Depending on the severity of an offence, between one and six points can be allocated at a time.

A person is allowed to drive

until he/she reaches 12 points, thereafter any more points result in a licence suspension.

When your licence is suspended you must immediately hand in any driving licence or professional driving permit to the issuing authority for retention during the disqualification period.

You may also not apply for a driving licence, professional driving permit or operator card during the disqualification period.

Any person who drives or operates a motor vehicle during his or her disqualification period is guilty of an offence and liable, on conviction, to a fine or imprisonment for

a period not exceeding one year or to both a fine and imprisonment.

When the disqualification period has ended, you may re-apply for and be issued with a licence. However, when a licence has been suspended for the third time, it is cancelled. Unlicensed drivers will receive no discount and their demerit points will only start to reduce once their licence is issued. However, unlicensed drivers caught for the third time will be arrested.

If you elect to go to court for an offence, demerit points are only recorded when you are found guilty.

If you appeal against a conviction, no demerit points are recorded unless the appeal is rejected or abandoned. Nothing prevents you from approaching a court to appeal or review the total amount of demerit points recorded against your name.

**"We will be able to adequately address the carnage on our roads."**



The demerit system also rewards law-abiding drivers by reducing one point, every three months, if no infringements have occurred. Points can be reduced until the driver again reaches zero points. Minister Mbalula said it was clear that with the increasing carnage on South Africa's roads, something has to be done to bring unlawful drivers to book.

"We have won an important battle, but the war on road fatalities is not yet over. Here is to many victories ahead, as we work together to ensuring safer roads," said Minister Mbalula. **U**



# Mudende wu nyika xipfuno xa vutomi eka timiliyoni ta vanhu

**HAKELO YA N'HWETI** na n'hweti kusuka eka mfumo yi nyika xisirhelelo xa vuhlayiseki ra nkoka eka vanhu lava nga sirhelelekangiki vo tala eAfrika-Dzonga.



## Silusapho Nyanda

**K**u tiyisisa leswaku vaakatiko lava nga sirhelelekangiki swinene va Afrika-Dzonga va sirheleriwile, mfumo wu holela kutlula 17 wa timiliyoni ta mudende n'hweti yin'wana na yin'wana.

Mudende swi vula mali leyi nyikiwaka hi mfumo leyi holeriwaka maAfrika-Dzonga lava va tikeriwaka ku tihanyisa. Mafambiselo ya mudende ya endliwa hi vandla leri nga ehansi ka vun'wini bya mfumo ku nga Ejensi ya Timali ta Nhlaysiso wa Vaaki ya Afrika-Dzonga (SASSA), leyi yi tumbuluxeriweke ku phakela vukorhokeri bya timali ta nhlaysiso wa vaaki ku hunguta vusweti.

Ku na midende yo talanya-na leyi kumekaka, hi ku ya hi swidingo swa vaendli va swikombelo. Leyi yi katsa midende ya vadyuhari; mudende wa vana; mudende wa lava tshembelaka eka munhu un'wana ku kuma nhlaysiso; mudende-eka-mpfuneto wa vanhu lava va hanyaka hi mudende kambe va lavaka

munhu un'wana ku va hlayisa; mudende wa khale ka masocha ya nyimpi; mudende wa vana lava wundliwaka; na mudende wa vutsoniwa.



**sassa**  
SOUTH AFRICAN SOCIAL SECURITY AGENCY

## Mudende wa vutsoniwa

Mudende lowu wu kumiwaka hi vanhu lava nga na vutsoniwa i R1 780. Vaendli va swikombelo va fanele ku fikelela swipimelo swo karhi ku kota ku fikelela.

Loko u ri na vutsoniwa bya le mirini kumbe bya le miehleketweni, lebyi endlaka leswaku u nga koti ku tirha ku ringana tsevu wa tin'hweti kumbe kutlula, u nga endla xikombelo xa mudende wa vutsoniwa.

Loko u endla xikombelo, u fanele ku tata fomo ya xikombelo xa mudende wa vutsoniwa ehofisini ya SASSA ya le kusuhisuihi na

wena ku ri na muofisiri wa SASSA. Hi ku engetela, u fanele ku tata afidavhiti eka fomo ya SASSA leyi tirhisiwaka ku ri na Muhlambanyisi loyi a nga riki ofixiyali ya SASSA.

Mfumo wu tlhela wu lava xitatemente lexi hlambanyiweke lexi sayiniweke hi munhu wo tshembeka loyi a nga tiyisaka mavito na malembe ya muendli wa xikombelo.

Tlhela u nyika vumbhoni bya tinhundzu – ku katsa na nkoka wa masipala wa nhundzu yihi kumbe yihi leyi nga ehansi ka vun'wini bya wena tanihilaha swi hlahluwiweke hakona hi masipala, vumbhoni bya mudende wa le xihundleni, dokhumente ya Nkwama wa Ndzindzakhombo wa Vupfumalantirho, xitifikhethi xo tshunxiwa entirhweni kusuka eka muthori wa wena wa khale loko kuri leswaku a wu tirha, naswona, loko muringani wa wena a lovile eka malembe ya ntlhanu lama hundzeke, khopi ya papila ro ava ndzhaka ya tiakhawunti ta ku herisiwa ka na ku hangalasiwa ka ndzhaka.

Loko u ri mubaleki, u fanele ku famba na papila ra mpfumelelo wo tshama etikweni

leri, na pasi ra vubaleki ra tidijiti ta 13.

Ku engetela eka swilaveko leswi, u fanele:

- Ku va muakatiko wa Afrika-Dzonga kumbe mutshami wa nkarhi hinkwawo kumbe mubaleki na ku va u tshama eAfrika-Dzonga hi nkarhi wo endla xikombelo,
- Ku va u ri exikarhi ka 18 na 59 hi vukhale,
- Ku va u nga ri eku hlayisiweni eka nhlanganano wa mfumo,
- Ku va u ri na pasi ra Afrika-Dzonga,
- Ku va u nga holi kutlula R78 120 loko u nga ri na vukati kumbe R156 240 loko u ri na vukati,
- Ku nga vi na tinhundzu ta nkoka wo tlula R1 115 400 loko u nga ri na vukati kumbe R2 230 800 loko u ri na vukati,
- Ku endla xikombelo xa vutshunguri laha dokodela loyi a thoriweke hi mfumo a nga ta hlahluva vukulu bya vutsoniwa bya wena, na
- Ku ta na tirhekodo na swiviko swa vutshu-

nguri swa nkarhi lowu nga hundza swihi kumbe swihi loko u endla xikombelo na loko nhlalhuvo wu endliwa.

## Mudende wa vadyuhari

Mudende lowu wu tumbuluxeriwile ku pfuna vadyuhari. Mudende lowu wu holeriwa vanhu lava va nga na malembe ya 60 kumbe kutlula.

### Vaamukeri va fanele:

- Ku nga holi kutlula R78 120 loko va nga ri na vukati kumbe R156 240 loko va ri na vukati, naswona
- Ku nga vi na tinhundzu ta nkoka wo tlula R1 115 400 loko va nga ri na vukati kumbe R2 230 800 loko va ri na vukati.
- Va kuma R1 780 hi n'hweti naswona lava va nga na malembe yo tlula 75 hi vukhale va kuma R1 800.

SASSA yi holela vaamukeri mudende lowu hi mali yinene hi masiku yo karhi eka tindhawu to holela eka tona to karhi. Yi tlhela yi holela hi dipoziti ya xiekitironiki eka akhawunti ya bangi kumbe ya bangi ya Poso kumbe eka mihlangano yo fana na makaya ya vadyuhari. **1**

*Vuxokoxoko lebyi byi humesiwile hi Ejensi ya Timali ta Nhlaysiso wa Vaaki ya Afrika-Dzonga (SASSA).*

**Ku kuma vuxokoxoko byo tala yi mayelana na mudende, tihlanganise na SASSA eka 012 400 2000 kumbe u ya eka [www.sassa.gov.za](http://www.sassa.gov.za).**

## XANA A WU SWI TIVA?

**Phephahungu ra Vuk'uzenzele ri ta kandziyisa ntlhandlamano wa tiatikili hi mixaka yo hambanahambana ya midende ku fambisana na N'hweti ya Nhluvukiso wa Vaaki.**